



¿Lo sabía?

9 de cada 10 mujeres con un diagnóstico de cáncer de mama no tienen una historia familiar de la enfermedad.

Los mamogramas (radiografías de los senos o mamografías) pueden detectar el cáncer de mama mucho antes de que usted o su doctor puedan verlos o palparlos. **Casi todos los casos de cáncer de mama descubiertos en la etapa más precoz pueden ser tratados con éxito.**

Los mamogramas de BreastScreen NSW son gratuitos y realizados por **radiógrafas.**

Es posible solicitar un intérprete gratis para ayudar a la mujer a pedir una cita para un mamograma.

También es posible organizar citas en grupo y podemos organizar la presencia de intérpretes gratis para las citas en grupo.

No es necesario contar con una derivación de su doctor pero le recomendamos que traiga los datos de su doctor a su cita.

Llame, reserve y hágase un mamograma



13 20 50

Acerca de BreastScreen NSW

BreastScreen NSW es un programa gratuito de examen de los senos, que cuenta con más de 150 centros en NSW. El Gobierno de Australia financia el programa desde 1991 para reducir, por medio de la detección precoz, el número de muertes causadas por el cáncer de mama.

El programa se **recomienda** especialmente **para las mujeres de 50 a 74 años de edad.** No obstante, todas las mujeres mayores de 40 años pueden someterse a las pruebas del programa.

Contáctenos

Para concertar una cita en su zona:
13 20 50

Para obtener mayor información
breastscreen.nsw.gov.au

Para solicitar ayuda de un intérprete
13 14 50

facebook.com/BreastScreenNSW

La detección temprana del cáncer de mama es vital

Para las mujeres de 50 a 74 años

¿Qué es un mamograma?

El mamograma o mamografía es una radiografía de los senos de la mujer. Los mamogramas de BreastScreen NSW son para las mujeres que no han notado ningún síntoma ni cambio en sus pechos.

¿Debería hacerme un mamograma?

Sí. Si tiene entre 50 y 74 años de edad, la radiografía de los pechos cada 2 años es la mejor manera de detectar el cáncer precozmente, cuando el tratamiento tiene las mayores probabilidades de éxito.

El cáncer de mama puede afectar a cualquier mujer, independientemente del país en que nació o del idioma que habla. 1 de cada 8 mujeres de NSW recibirá un diagnóstico de cáncer de mama en algún momento de su vida; la mayoría de ellas es mayor de 50 años de edad.

¿Qué sucede en el mamograma?

Su cita llevará aproximadamente **20 minutos**. No vacile en traer a un amigo o pariente para acompañarla. Le enviaremos formularios para llenar y le pedimos que los traiga a la cita. Si esto le resulta difícil, nuestro personal podrá ayudarla.

La **técnica en radiografías o radiógrafa la llevará a una sala privada de radiografías** donde podrá quitarse la blusa y el corpiño. Durante el mamograma la radiógrafa tomará por lo menos dos placas de cada pecho. Durante el proceso de toma de la radiografía, la radiógrafa comprimirá su seno. Esta compresión puede ser molesta, pero es sólo por un **tiempo muy breve (unos 10 segundos)**. Es posible tomar radiografías de cualquier tamaño de seno.

Si usted sintiera alguna molestia, informe a la radiógrafa. Se puede detener el mamograma en cualquier momento.



¿Me pueden hacer un mamograma si soy menor de 50 o mayor de 74 años?

Todas las mujeres mayores de 40 años pueden contactarse con BreastScreen NSW y solicitar un mamograma gratuito.

Las mujeres menores de 40 años no pueden hacerse mamogramas en BreastScreen NSW. Los exámenes de los senos no son tan efectivos para las mujeres más jóvenes porque el tejido de los pechos es más denso y es más difícil ver los tumores pequeños en los mamogramas.

¿Son seguros los mamogramas?

Al igual que cualquier radiografía, al tomar un mamograma se necesita una cantidad muy baja de radiación. Los estudios han demostrado **que los beneficios de hacerse un mamograma para detectar el cáncer de mama precozmente más que compensan todo posible riesgo causado por la radiación.**

¿Cuáles son las limitaciones del mamograma?

El mamograma es la mejor manera de detectar el cáncer de mama precozmente. **Cuanto más temprano se detecte el cáncer de mama,**

mejor será la oportunidad de éxito en el tratamiento y la recuperación. No obstante, al igual que otras pruebas de detección, el mamograma no tiene una exactitud del 100%.

- Un pequeño número de mujeres que se hacen mamogramas necesitan más pruebas antes de que se les pueda dar un resultado final. **9 de cada 10 mujeres que deben regresar para hacerse más pruebas no tienen cáncer de mama.**
- Existe una muy pequeña probabilidad de que un mamograma de detección parezca normal aun cuando hay cáncer de mama. No obstante, esto es sumamente raro. **En menos de 1 mujer de cada 1000 se descubre cáncer de mama en el año siguiente a su mamograma.**
- **Casi todos los casos de cáncer de mama descubiertos por BreastScreen NSW crecerían y serían un riesgo para la vida de la mujer si no fueran tratados.** No obstante, un muy pequeño número de casos de cáncer de mama descubiertos y tratados podrían no haberse tornado en una amenaza para la vida de la paciente. Hasta la fecha, no es posible decir exactamente qué casos de cáncer de mama serán posiblemente mortales y cuáles no.

Conozca sus senos entre citas

1. **Aprenda a conocer sus senos** y lo que es normal para usted. Examine sus pechos en el espejo y pálpelos con regularidad.
2. **Si notara algún cambio** en sus pechos (es decir bultos, descarga de fluido del pezón o un dolor nuevo y persistente en un seno) vea a su doctor de inmediato.